

# GLASSEM

**Manipulateur d'assistance musculaire**

*Manipulator for muscular assistance*

**Applications liées au verre**

*Glass applications*

**Aucun effort physique**

*No physical effort*

**Course verticale libre**

*Free vertical stroke*

**Pivotement 90°**

*90° swivelling*

**Rotation 360°**

*360° rotation*



**ADAPTABILITE - ERGONOMIE - SECURITE - PRODUCTIVITE**

*ADAPTABILITY - ERGONOMICS - SAFETY - PRODUCTIVITY*

**S A P E L E M**



# GLASSEM : La solution applicative pour les menuiseries et les fabricants de vitrages isolants.

GLASSEM: The answer to joineries and insulating glass makers.

## Fiabilité et sécurité

- manipulateur spécialement conçu pour les applications liées au verre
- certification CE
- coefficients de sécurité :  
(2 à l'horizontale, 6 à la verticale)
- voyant d'autorisation de levage
- autorisation de dépose si pièce en appui
- alarmes sonores sur coupure d'alimentation et manque de vide
- réserve de vide, maintien de la pièce si coupure d'alimentation
- vacuomètre pour contrôle visuel du niveau de vide
- vide autorégulé

## Ergonomie et productivité

- course verticale souple et libre
- aucun effort physique
- pupitre de commande ergonomique
- fortes cadences  
(jusqu'à 3 vitrages par minute en déchargement de lignes d'enduction automatique)

## Reliability and security

- especially designed for glass applications
- EC certified product
- safety factors:  
(2 for a horizontal handling, 6 for a vertical handling)
- light signal for lifting authorization
- release authorization (only if the product is supported)
- sonorous alarms in case of power rupture and vacuum decrease
- vacuum tank, glass bearing in case of power rupture
- vacuum switch
- self-regulated vacuum

## Ergonomics and productivity

- soft and free vertical stroke
- no physical effort
- ergonomic control board
- high speeds  
(unloading from an automatic coating line: up to 3 plate-glasses a minute)



## Applications :

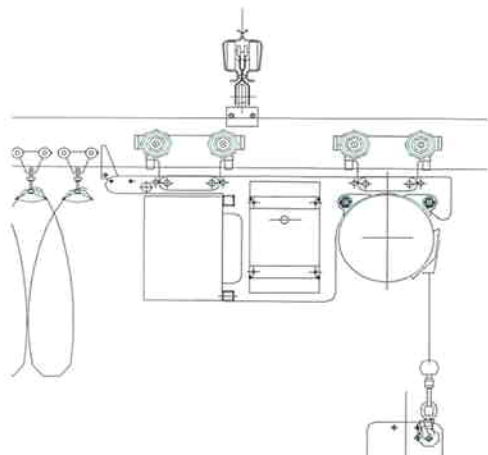
Déchargement de lignes d'enduction automatique, engondage, cadrage, assemblage menuiserie, filmage, préparation de commande ...

## Applications:

Unloading from automatic coating lines, hinges hanging on, framing, joining, coating, orders preparing ...

## REFERENCES

Caloriver, Groupe Lapeyre, Le Bodic, Menbat, MFV Aluminio, OXXO, Prima-K.Line, Saint-Gobain, Sotraver, Vertal ...



### Partie équilibrage :

- 1 ou 2 équilibreurs pneumatiques à masses variables
- générateur de vide, réserve de vide et filtre régulateur
- course verticale libre jusqu'à 2032 mm
- accrochage sous raillage, poutre roulante, potence etc.
- chariot type KBK 1, KBK 2 ou autre
- logique électro-pneumatique

### Balancing part:

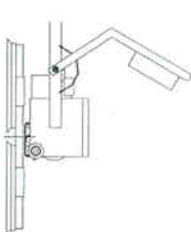
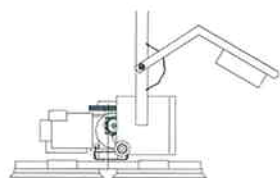
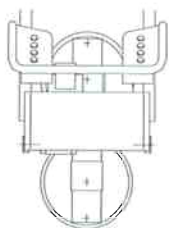
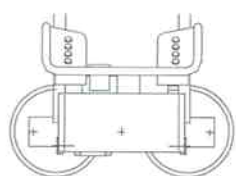
- 1 or 2 load balancers (air powered with variable masses)
- vacuum unit, vacuum tank and regulating filter
- free vertical stroke up to 2032 mm
- fasten under rails, with movable beam, jib crane etc.
- overhead trolley KBK 1, KBK 2 or another type
- electro-pneumatic logic

### Partie préhension :

- préhenseur 2 ou 4 ventouses avec butées, entraxes réglables et joints double lèvre NBR interchangeables sans outil
- levage de 10 à 200 kg
- formats manipulables de 700 x 400 à 2500 x 2500 mm
- pivotement 90°
- rotation 360°

### Handling part:

- lifting beam with 2 or 4 adjustable vacuum pads with double lip seal in NBR and inner stops (tool free servicing for seal replacement)
- lifting from 10 to 200 kg
- handling sizes from 700 x 400 to 2500 x 2500 mm
- 90° swivelling
- 360° rotation



## INTERFACE OPERATEUR

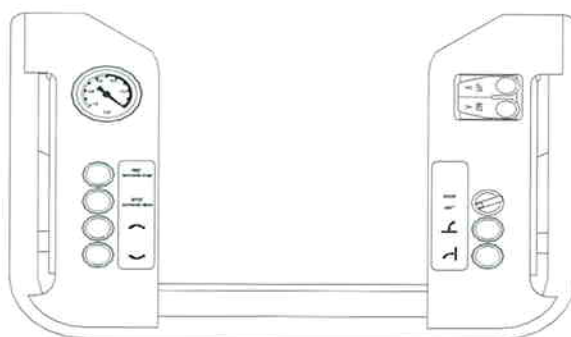
### OPERATOR INTERFACE

vacuomètre  
vacuum switch

1 bouton «prise»  
voyant autorisation de levage  
1 push button «grip»  
light signal for lifting authorization

1 bouton «dépose»  
voyant autorisation de dépose  
1 push button «release»  
light signal for release authorization

2 boutons «rotation»  
2 push buttons «rotation»



2 gâchettes «montée / descente»  
2 control levers «up / down»

1 commutateur «marche / arrêt»  
1 switch button «on / off»

2 boutons «pivotement»  
2 push buttons «swivelling»

pupitre ajustable en hauteur de 0 à 470 mm  
adjustable handlebar in height from 0 to 470 mm